

Через двадцать минут после того, как группа закончила выступление на многоосевом тренажере, Чжан Хэн и другие стажеры отправились в следующий тренировочный центр на автобусе.

Через окно Чжан Хэн увидел большое белое здание с американским флагом справа, логотипом Nasa слева и абстрактной скульптурой ракеты, поднимающейся в небо на обочине дороги.

“Космический центр имени Кеннеди, расположенный на острове Меррит на восточном побережье штата Флорида, начали строить в 1962 году и назвали впоследствии Кеннеди в честь покойного президента Джона Ф. Кеннеди!” — взволнованно воскликнул парень, похожий на старшеклассника.

“Судя по расстоянию, до этого мы скорее всего находились на базе ВВС на мысе Канаверал, откуда стартовали космические корабли «Меркурий», «Джемини» и некоторые космические корабли из программы «Аполлон». Побережье позволяет ракетами стартовать в сторону океана, не подвергая опасности населённые пункты. В то же время станция ВВС также находится недалеко от экватора. Такое расположение дает ракетносителям дополнительную тягу, что облегчает достижение скорости, необходимой для выхода на орбиту. Однако станция ВВС на мысе Канаверал не могла вместить массивные трехступенчатые ракетносители «Сатурн-5», поэтому позже была построена совершенно новая стартовая площадка в Космическом центре Кеннеди”.

“Подожди, Кеннеди к этому времени ведь был уже мертв?” — спросил толстяк.

“Да, его убили в Далласе в 1963 году. Хотя он и произнес знаменитую речь о высадке на Луну, он лично не видел, как американские астронавты ступили на неё”, — стажер, похожий на старшеклассника, пожал плечами.

“Ребята, нужно ли мне напомнить вам, что мы здесь не на экскурсии, и не должны ли мы сейчас больше беспокоиться о нашей нынешней ситуации?” — силач по имени Энтони нахмурился.

“Да, похоже, что основная миссия на этот раз — отправиться на Луну или, по крайней мере, выйти в открытый космос, но, на самом деле, для меня между этими понятиями нет большой разницы”.

“Почему ты так говоришь?” — спросила девушка.

Она была единственной девушкой в команде стажеров. Неизвестно, было ли просто совпадением то, что она выбрала место рядом с Чжан Хэном, когда садилась в автобус.

“Вы что, не знаете?” — стажер, похожий на старшеклассника, удивленно поднял брови.

Он продолжил: «Согласно истории, «Аполлон-10» был запущен 18 мая 1969 года в 12 часов 49 минут, а капитан сказал нам, что «Аполлон-10» был запущен три дня назад, это означает, что мы вошли в раунд игры 21 мая 1969 года”.

“Ну и что?” – моргнула девушка.

Похожий на старшеклассника стажер откинулся на спинку сиденья и улыбнулся девушке: “Ну, «Аполлон-11» был запущен 16 июля 1969 года. А «Аполлон-12» — 14 декабря 1969 года. Между этими двумя запусками разница почти в пять месяцев, и учитывая, продолжительность этого раунда на этот раз, так что ...”

“Разве вы не говорили нам, что у США есть ещё какая-то программа под названием «Джемини»?”

“Программа «Джемини», являвшаяся промежуточной между программами «Меркурий» «Аполлон», стартовала в 1961 году, отправив десять пилотируемых космических кораблей на околоземную орбиту, и завершилась в 1965 году”.

Стажер средних лет в очках с золотой оправой вмешался: “Итак, если мы хотим завершить эту основную миссию, у нас есть только один шанс, нам нужно будет попасть на борт «Аполлон-11»”. Выражение его лица стало серьезным.

Как только прозвучали эти слова, лица всех изменились, и атмосфера внутри автобуса вдруг стала жутковатой.

Только толстяк все еще пребывал в замешательстве: “Что случилось? Миссия «Аполлона-11» слишком опасна?”

“Опасна?” – стажер, похожий на старшеклассника, ухмыльнувшись, указал на водителя НАСА, сидящего впереди. “Да. В конце концов, это первая попытка человечества высадиться на Луну. Не только широкая общественность чувствовала себя неуверенно, но даже ученые, инженеры и астронавты НАСА, участвовавшие в этой миссии, были в панике. Но так как, мы из будущего, мы прекрасно знаем, что конечным результатом этой миссии будет полная победа. Однако настоящая проблема, с которой мы столкнемся, заключается в том, как попасть на борт «Аполлона-11»?”

“Сколько астронавтов сможет попасть на борт «Аполлона-11»?” — девушка задала вопрос, который волновал всех.

Стажер, похожий на старшеклассника, тут же поднял вверх три пальца: “Это всем известно, командир экипажа Нил Армстронг, пилот лунного модуля Базз Олдрин и пилот командного модуля Майкл Коллинз”.

На этот раз даже лицо толстяка изменилось, и он сказал, задыхаясь: “Только трое? Но нас же здесь семеро”.

“Ты впервые участвуешь в одиночном раунде с соревновательным режимом? Разве ты не знаешь, что означает слово «соревнование»?” - усмехнулся силач по имени Энтони.

“Я ... я обычно играл в команде. Я впервые вошел в раунд игры в одиночку”. Толстяк пожаловался: “Уровень сложности одиночных раундов слишком высок для меня. Значит больше половины игроков здесь будут отсеяны к концу этого раунда, не так ли? Когда дело доходит до соревнований, мой рейтинг никогда не попадал даже в середину списка”.

“Так почему же на этот раз ты решил участвовать в одиночку?” – с интересом спросила девушка.

“Ну ... потому что ...”, — заикался толстяк, но так и не выдал причину.

В конце концов, именно силач Энтони безжалостно вскрыл его шрамы: “Потому что ты был слишком слаб и тянул свою команду вниз. Вот почему они выгнали тебя. В результате ты не смог найти другую команду, которая была бы готова принять тебя, поэтому ты был вынужден войти в раунд в одиночку”.

Хотя толстяк и не признал этого, его мгновенно посеревшее лицо подтверждало правоту слов Энтони.

“Повезло! Значит, на одного конкурента меньше”, — удовлетворенно рассмеялся парень, похожий на старшеклассника, заложив руки за голову.

Стажер средних лет в очках с золотой оправой покачал головой: “Вы, ребята, слишком оптимистичны. Согласно истории, «Аполлон-11» успешно приземлился на Луну, но не забывайте, что именно Армстронг и его экипаж выполнили эту миссию. Однако, каковы наши шансы на победу, если мы заменим их?”

Его слова также заставили всех в автобусе снова замолчать.

Спустя неизвестное количество времени силач Энтони заговорил: “С другой стороны, у нас все еще есть 60 дней для обучения и тренировок”.

Стажер, похожий на старшеклассника, сказал: “Если быть точным, то осталось только 55 дней, потому что «Аполлон-11» стартует 16 июля. А за вычетом периода карантина до даты старта, у нас остается только 48 дней. Кстати, обычно на подготовку профессионального астронавта уходит два-три года, а на подготовку астронавтов для будущих миссий по исследованию дальнего космоса – даже до пяти лет. Специалисты по полезной нагрузке* и астронавты-ученые обучаются немного меньше, но не менее шести месяцев”.

“Откуда ты так много знаешь об этом?” — с любопытством спросила девушка, — “даже если ты хорошо подготовлен, ты не стал бы специально собирать такие непопулярные знания, верно? Ты даже знаешь с точностью до минуты время запуска «Аполлона-10»”.

“Это потому, что я заядлый фанат космонавтики. Так что этот раунд - это то, что предначертано мне судьбой”, — стажер, похожий на старшеклассника, уверенно улыбнулся.

Примечание:

* - Специалист по полезной нагрузке — особая категория астронавтов в НАСА, которая относится к лицам, отобранным и обученным коммерческой или научно-исследовательской организацией для космических полётов на шаттле с конкретной полезной нагрузкой.

Перевод: Флоренс

<http://tl.rulate.ru/book/35928/1838719>